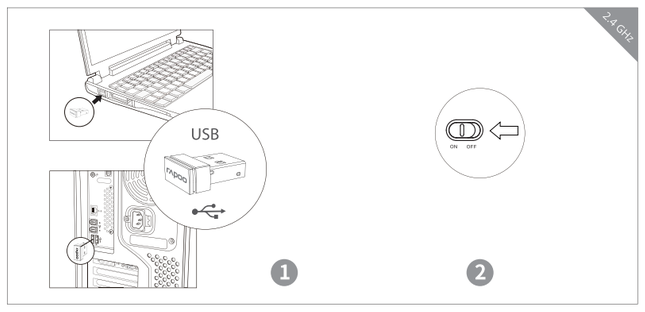
rapoo

Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Ръководство за бързо стартиране / Stručný návod k použití / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guía de inicio rápido / Gyorsindítási útmutató / Guida rapida / Snelstartgids / Skrócona instrukcja obsługi / Guia de Início Rápido / Краткое руководство пользователя / Короткий посібник користувача

M100, M200, M260, M280, M100 Silent, M200 Silent, M200 Plus Silent, M260 Silent, M280 Silent

Multi-mode Wireless Mouse
Kabellose Multimodus-Maus
Souris sans fil multimode
Безжична мишка с много режими
Vícerežimová bezdrátová myš
Ασύρματο ποντίκι πολλαπλών λειτουργιών
Ratón inalámbrico multimodo
Több üzemmódú vezeték nélküli egér
Mouse wireless multi - modalità
Draadloze muis met meerdere modi
Wielotrybowa mysz bezprzewodowa
O rato wireless multimodo
Многофункциональная беспроводная миша
Багаторежимна бездротова миша



Bluetooth mode / Bluetooth-Modus / Mode Bluetooth / Bluetooth режим / Režim Bluetooth / Λειτουργία Bluetooth / Modo Bluetooth / Bluetooth mód / Modalità Bluetooth / Bluetooth-modus / Tryb Bluetooth / Modo Bluetooth / Режим Bluetooth / Режим Bluetooth

A **Pair your first device / Erstes Gerät koppeln / Appairez votre premier appareil / Сдвояване на Вашето първо устройство / Nejdříve spárujte vaše zařízení / Πραγματοποιήστε ζεύξη της πρώτης συσκευής σας / Asociar el primer dispositivo / Az első eszköz párosítása / Associare il primo dispositivo / Uw eerste apparaat koppelen / Sparuj pierwsze urządzenie / Emparelhe o seu primeiro dispositivo / Выполните сопряжение первого устройства / Поєднайте у пару перший пристрій**

a1 Turn on the mouse. / Schalten Sie die Maus ein. / Allumez la souris. / Включете мишката. / Zapněte myš. / Ενεργοποιήστε το ποντίκι. / Encienda el ratón. / Kapcsolja be az egeret. / Accendere il mouse. / Schakel de muis in. / Włącz mysz. / Ligue o botão de energia do rato. / Включите мышь. / Увімкніть мишу.

a2
- EN Keep pressing the Bluetooth button at least 3 seconds to pair. The status LED flashes red slowly. The mouse is discoverable for 2 minutes.
- DE Halten Sie die Bluetooth-Taste zum Koppeln mindestens 3 Sekunden gedrückt. Die Status-LED blinkt langsam rot. Die Maus ist 2 Minuten lang sichtbar.
- FR Maintenez le bouton Bluetooth enfoncé au moins 3 secondes pour effectuer l'appairage. La LED de statut clignote lentement en rouge. Le souris peut être détectée pendant 2 minutes.
- BG Натискайте Bluetooth бутона в продължение на най-малко 3 секунди, за да сдвоите. LED индикаторът за състоянието мига бавно в червено. Клавиатурата е откриваема за 2 минути.
- CZ Pro spárování podržte tlačítko Bluetooth po dobu alespoň 3 sekund. Stavový indikátor LED bliká pomalu červeně. Myš je zjistitelná po dobu 2 minut.
- GR Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί Bluetooth τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε ζεύξη. Η λυχνία LED κατάστασης αναβοσβήνει αργά με κόκκινο χρώμα. Το ποντίκι είναι ανιχνεύσιμο για 2 δευτερόλεπτα.
- ES Mantenga presionado el botón Bluetooth al menos 3 segundos para realizar la asociación. El LED de estado parpadeará en color rojo lentamente. El ratón pasará a estar detectable durante 2 minutos.
- HU A párosításhoz legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva a Bluetooth gombot. Az állapotjelző LED lassan, pirosan villog. Az egér 2 percig lesz felismerhető.
- IT Continuare a premere il tasto Bluetooth almeno per 3 secondi per associare. Il LED di stato lampeggia lentamente in rosso. Il mouse è rilevabile per 2 minuti.
- NL Houd de Bluetooth-knop minstens 3 seconden ingedrukt om te koppelen. De status-LED knippert langzaam rood. De muis is detecteerbaar gedurende 2 minuten.
- PL Aby sparować, naciśnij przycisk Bluetooth na co najmniej 3 sekundy. Wskaźnik LED stanu zacznie migać powoli na czerwono. Mysz będzie wykrywalna przez 2 minuty.
- PT Pressione o botão de Bluetooth durante mais de 3 segundos. A luz vermelha pisca lentamente e o rato ficará em estado pesquisável dentro de 2 minutos.
- RU Чтобы выполнить сопряжение, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth не менее 3 секунд. Светодиод состояния медленно вспыхивает красным светом. Мышь обнаруживается в течение 2 минут.
- UA Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth щонайменше 3 секунди, щоб поєднати у пару. Світлодіод статусу повільно мерехтить червоним. Мишу видно протягом 2 хвилин.

a3 Complete Bluetooth pairing on your device as follows. When the mouse and your device are paired, the light turns off.
- DE Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät wie folgt ab. Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
- FR Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil comme suit. Lorsque la souris et votre appareil sont appairés, l'indicateur lumineux s'éteint.
- BG Завършете Bluetooth сдвояването на Вашето устройство. Когато мишката и Вашето устройство са двоени, светлината изгасва.
- CZ Dokončete párování Bluetooth na vašem zařízení. Když jsou myš a vaše zařízení spárované, indikátor zhasne.
- GR Ολοκληρώστε τη ζεύξη της συσκευής σας μέσω Bluetooth. Όταν έχει επιτευχθεί ζεύξη των συσκευών σας το φως σβήνει.
- ES Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo como se indica a continuación. Cuando el ratón y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.
- HU Fejezze be a „Bluetooth párosítást" a készülékén. Amikor a egér és a készülék párosítása megtörtént, az fény kialszik.
- IT Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo, come segue. Una volta associati il mouse e il dispositivo, la spia si spegne.
- NL Voltooi het koppelen via Bluetooth op uw apparaat als volgt. Wanneer de muis en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.
- PL Dokończ parowanie Bluetooth na urządzeniu. Gdy mysz i urządzenie zostaną sparowane, wskaźnik zgaśnie.
- PT Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. O indicador luminoso apagará se a ligação for estabelecida com êxito.
- RU Выполните сопряжение Bluetooth на своем устройстве следующим образом. После сопряжения мыши и вашего устройства индикатор выключится.
- UA Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої наступним чином. Коли мишу і ваш пристрій поєднано в пару, лампочка статусу вимикається.

EN Windows®7 and 8:
(1) Click the "Start" button, then select Control Panel > Add a device.
(2) Select "RAPOO 3.0MS " or "RAPOO 5.0MS" from the list, then click Next.
Windows®10 and 11:
(1) Click the "Start" button, then select Settings > Devices > Bluetooth.
(2) Select "RAPOO 3.0MS " or "RAPOO 5.0MS" from the list, then click Pair.

FR Windows®7 et 8:
(1) Cliquez sur le bouton « Démarrer », puis sélectionnez Panneau de configuration > Ajouter un périphérique.
(2) Sélectionnez « Souris RAPOO 3.0MS » ou « Souris RAPOO 5.0MS » dans la liste, puis cliquez sur Suivant.
Windows®10 et 11:
(1) Cliquez sur le bouton « Démarrer », puis sélectionnez Paramètres > Périphériques > Bluetooth.
(2) Sélectionnez « Souris RAPOO 3.0MS » ou « Souris RAPOO 5.0MS » dans la liste, puis cliquez sur Appairer.

DE Windows®7 a 8:
(1) Klikněte na tlačítko „Start", poté vyberte Ovládací panely > Přidat zařízení.
(2) V seznamu vyberte položku „Myš RAPOO 3.0MS" nebo „Myš RAPOO 5.0MS" a potom klikněte na tlačítko „Next (Další)".
Windows®10 a 11:
(1) Klikněte na tlačítko „Start" a potom vyberte možnost Nastavení > Zařízení > Bluetooth.
(2) V seznamu vyberte položku „Myš RAPOO 3.0MS" nebo „Myš RAPOO 5.0MS" a potom klikněte na tlačítko „Pair (Párovat)".

ES Windows®7 y 8:
(1) Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Agregar un dispositivo.
(2) Seleccione "Ratón RAPOO 3.0MS " o "RAPOO 5.0MS " en la lista y haga clic en Siguiente.
Windows®10 y 11:
(1) Haga clic en el botón "Inicio" y seleccione Configuración > Dispositivos > Bluetooth.
(2) Seleccione "Ratón RAPOO 3.0MS " o "RAPOO 5.0MS " en la lista y haga clic en Asociar.

IT Windows®7 e 8:
(1) Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Pannello di controllo > Aggiungi un dispositivo.
(2) Selezionare "RAPOO 3.0MS" o "RAPOO 5.0MS" dall'elenco, quindi fare clic su Avanti.
Windows®10 e 11:
(1) Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth.
(2) Selezionare "RAPOO 3.0MS" o "RAPOO 5.0MS" dall'elenco, quindi fare clic su Associa.

HU Windows®7 i 8:
(1) Kliknij przycisk „Start", a następnie wybierz pozycję Panel sterowania > Dodaj urządzenie.
(2) Wybierz z listy pozycję „RAPOO 3.0MS" lub „RAPOO 5.0MS" i kliknij przycisk „Next" (Dalej).
Windows®10 i 11:
(1) Kliknij przycisk „Start", a następnie wybierz pozycję Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth.
(2) Wybierz z listy pozycję „RAPOO 3.0MS" lub „RAPOO 5.0MS" i kliknij przycisk „Pair" (Sparuj).

PL Windows®7 i 8:
(1) Nakmute kopku «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство».
(2) Выберите из списка «RAPOO 3.0MS» (мышь RAPOO 3.0MS) или «RAPOO 5.0MS» (мышь RAPOO 5.0MS), затем нажмите кнопку «Далее».
Windows®10 и 11:
(1) Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth.
(2) Выберите из списка «RAPOO 3.0MS» (мышь RAPOO 3.0MS) или «RAPOO 5.0MS» (мышь RAPOO 5.0MS), затем нажмите кнопку «Связать».

b1
- EN Press the Bluetooth button to switch to another channel.
- DE Drücken Sie die Bluetooth-Taste zum Umschalten auf einen anderen Kanal.
- FR Appuyez sur le bouton Bluetooth pour passer sur un autre canal.
- BG Натиснете Bluetooth бутона, за да превключите на друг канал.
- CZ Stisknutím tlačítka Bluetooth přepnete na jiný kanál.
- GR Πατήστε το πλήκτρο Bluetooth για να αλλάξετε σε άλλο κανάλι.
- ES Presione el botón Bluetooth para cambiar a otro canal.
- HU Csatornaváltáshoz nyomja meg a Bluetooth gombot.
- IT Premere il tasto Bluetooth per cambiare canale.
- NL Druk op de Bluetoothknop om te schakelen naar een ander kanaal.
- PL Naciśnij przycisk Bluetooth, aby przełączyć na inny kanał.
- PT Pressione brevemente o botão de Bluetooth para mudar de canal.
- RU Нажмите кнопку Bluetooth, чтобы переключиться на другой канал.
- UA Натисніть кнопку Bluetooth, щоб перемкнутися на наступний канал.

b2
- EN Follow step 2 and 3 of "Pair your first device" to connect your second device.
- DE Befolgen Sie zur Verbindung Ihres zweiten Gerätes die Schritte 2 und 3 unter „Erstes Gerät koppeln".
- FR Suivez les étapes de 2 et 3 de la section « Appairez votre premier appareil » pour connecter votre deuxième appareil.
- BG Следвайте стъпки 2 и 3 на "Сдвояване на Вашето първо устройство", за да се свържете към своето второ устройство.
- CZ Chcete-li připojit druhé zařízení, postupujte podle kroků 2 a 3 v části Spárování prvního zařízení.
- GR Ακολουθήστε τα βήματα 2 και 3 που αναφέρονται στο «Πραγματοποιήστε ζεύξη της πρώτης συσκευής σας» για να συνδέσετε τη δεύτερη συσκευή σας.
- ES Siga los pasos 2 y 3 de la sección "Asociar el primer dispositivo" para conectar el segundo dispositivo.
- HU Kövesse az „Első eszköz párosítása" 2. és 3. lépését, a második eszköz csatlakoztatásához.
- IT Seguire i passi 2 e 3 di "Associare il primo dispositivo" per connettere il secondo dispositivo.
- NL Volg stappen 2 en 3 van "Uw eerste apparaat koppelen" om uw tweede apparaat te verbinden.
- PL Wykonaj kroki 2 i 3 z części „Sparuj pierwsze urządzenie", aby połączyć drugie urządzenie.
- PT Siga os passos 2 e 3 em "Emparelhe o seu primeiro dispositivo" para concluir a ligação.
- RU Выполните действия шагов 2 и 3 этапа «Выполните сопряжение первого устройства» для подключения второго устройства.
- UA Виконайте кроки 2 і 3 з «Поєднайте у пару перший пристрій», щоб підключити другий пристрій.

EN Windows®7 and 8:
(1) Klicken Sie auf die „Start"-Schaltfläche, wählen Sie dann Systemsteuerung > Gerät hinzufügen.
(2) Wählen Sie „RAPOO 3.0MS" oder „RAPOO 5.0MS" aus der Liste und klicken Sie auf Weiter.
Windows®10 und 11:
(1) Klicken Sie auf die „Start"-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
(2) Wählen Sie „RAPOO 3.0MS" oder „RAPOO 5.0MS" aus der Liste und klicken Sie auf Koppeln.

FR Windows®7 et 8:
(1) Щракнете върху бутона Start (Старт), след което изберете Control Panel (Контролен панел) > Add a device (Добавяне на устройство)
(2) Изберете „RAPOO 3.0MS" или „RAPOO 5.0MS" в списъка и щракнете върху Next (Напред).
Windows®10 и 11:
(1) Щракнете върху бутона Start (Старт), след което изберете Settings (Настройки) > Devices (Устройства) > Bluetooth.
(2) Изберете "RAPOO 3.0MS" или „RAPOO 5.0MS" в списъка и щракнете върху Pair (Сдвояване).

DE Windows®7 a 8:
(1) Κάντε κλικ στο κουμπί «Έναρξη» κι έπειτα επιλέξτε Πίνακας ελέγχου > Προσθήκη συσκευής
(2) Επιλέξτε "RAPOO 3.0MS" ή "RAPOO 5.0MS" από τη λίστα κι έπειτα κάντε κλικ στο "Next" (Επόμενο).
Windows®10 και 11:
(1) Κάντε κλικ στο κουμπί «Έναρξη» κι έπειτα επιλέξτε Πίνακας ελέγχου > Προσθήκη συσκευής.
(2) Επιλέξτε "RAPOO 3.0MS" ή "RAPOO 5.0MS" από τη λίστα κι έπειτα κάντε κλικ στο "Pair" (Ζεύξη).

ES Windows®7 e 8:
(1) Kattintson a „Start" gombra, majd válassza a Vezérlőpult > Eszköz hozzáadása.
(2) Válassza ki a „RAPOO 3.0MS egér" vagy a „RAPOO 5.0MS" lehetőséget a listából, majd kattintson a „Tovább" gombra.
Windows®10és11:
(1) Kattintson a „Start" gombra gombot, majd válassza a Beállítások > Eszközök > Bluetooth.
(2) Válassza ki a „RAPOO 3.0MS egér" vagy a „ RAPOO 5.0MS" lehetőséget a listából, majd kattintson a „Párosítás" gombra.

IT Windows®7 e 8:
(1) Klik op de knop "Start", selecteer dan Configuratiescherm > Een apparaat toevoegen.
(2) Selecteer "RAPOO 3.0MS" of "RAPOO 5.0MS" in de lijst en klik dan op Volgende.
Windows®10 en11:
(1) Klik op de knop "Start", selecteer dan Instellingen > Apparaten > Bluetooth.
(2) Selecteer "RAPOO 3.0MS" of "RAPOO 5.0MS" in de lijst enk lik dan op Koppelen.

NL Windows®7 e 8:
(1) Clique em "Iniciar" e selecione "Painel de controlo"> "Adicionar dispositivo".
(2) Selecione "RAPOO 3.0MS" ou "RAPOO 5.0MS" na lista e clique em "Seguinte".
Windows®10 e 11:
(1) Selecione "Iniciar" para selecionar "Configurações" > "Dispositivos" > "Bluetooth".
(2) Selecione "RAPOO 3.0MS" ou "RAPOO 5.0MS" na lista e clique em "Emparelhar".

PL Windows®7 i 8:
(1) Kliknij na przycisk „Start", a następnie wybierz pozycję Panel sterowania > Dodaj urządzenie.
(2) Wybierz z listy pozycję „RAPOO 3.0MS" lub „RAPOO 5.0MS" i kliknij przycisk „Next (Dalej).
Windows®10 i 11:
(1) Kliknij przycisk „Start", a następnie wybierz pozycję Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth.
(2) Wybierz z listy pozycję „RAPOO 3.0MS" lub „RAPOO 5.0MS" i kliknij przycisk „Pair" (Sparuj).

RU Windows®7 и 8:
(1) Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство».
(2) Выберите из списка «RAPOO 3.0MS» (мышь RAPOO 3.0MS) или «RAPOO 5.0MS» (мышь RAPOO 5.0MS), затем нажмите кнопку «Далее».
Windows®10 и 11:
(1) Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth.
(2) Выберите из списка «RAPOO 3.0MS» (мышь RAPOO 3.0MS) или «RAPOO 5.0MS» (мышь RAPOO 5.0MS), затем нажмите кнопку «Связать».

UA Windows®7 і 8:
(1) Клацніть кнопку Start (Пуск), потім виберіть Control Panel (Контрольна панель) > Add a device (Додати пристрій).
(2) Виберіть зі списку Миша RAPOO 3.0MS або Миша RAPOO 5.0MS, а потім клацніть Next (Далі).
Windows®10 і 11:
(1) Клацніть кнопку Start (Пуск), а потім виберіть Settings (Налаштування) > Devices (Пристрої) > Bluetooth.
(2) Виберіть зі списку RAPOO 3.0MS або RAPOO 5.0MS" і клацніть Pair (Поєднати у пару).

Switching among paired devices / Zwischen gekoppelten Geräten umschalten / Basculer parmi les appareils appairés / Превключване между сдвоени устройства / Přepínání mezi spárovanými zařízeními / Εναλλαγή μεταξύ συζευγμένων συσκευών / Cambio entre dispositivos emparelhados / Váltás a párosított eszközök között / Commutazione tra dispositivi associati / Schakelen tussen gekoppelde apparaten / Przełączanie między sparowanymi urządzeniami / Alternando entre dispositivos emparelhados / Переключение между сопряженными устройствами / Перемикання м ж по дниних у пару пристро в

- EN Press Bluetooth button to switch among up to 3 paired devices. The mouse connects up to 2 devices via Bluetooth and 1 via a 2.4 GHz receiver.
- DE Drücken Sie zum Umschalten zwischen bis zu 3 gekoppelten Geräten die Bluetooth-Taste. Die Maus verbindet sich mit bis zu 2 Geräten via Bluetooth und mit 1 über einen 2,4-GHz-Empfänger.
- FR Appuyez sur le bouton Bluetooth pour basculer entre 3 appareils appairés au maximum. La souris peut se connecter à 2 appareils via Bluetooth et 1 via un récepteur 2,4 GHz.
- BG Натиснете за кратко Bluetooth бутона за превключване на до 3 сдвоени устройства. До 2 устройства са свързани чрез Bluetooth, и 1 устройство е свързано чрез 2,4 GHz приемател).
- CZ Krátkým stisknutím tlačítka Bluetooth procházejte mezi až 3 spárovanými zařízeními. Až 2 zařízení jsou připojena přes Bluetooth a 1 zařízení je připojeno přes přijímač 2,4 GHz).
- GR Πατήστε στιγμιαία το κουμπί Bluetooth για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ έως και 3 συσκευών σε ζεύξη. Ένας 2 συσκευές συνδέονται μέσω Bluetooth και 1 συσκευή είναι συνδεδεμένη μέσω του δέκτη 2,4 GHz).
- ES Presione el botón Bluetooth para cambiar entre un máximo de 3 dispositivos asociados. El ratón se puede conectar a 2 dispositivos mediante la funcionalidad Bluetooth y a 1 con el receptor de 2,4 GHz.
- HU A Bluetooth gomb rövid lenyomásával akár 3 párosított eszköz között is válthat. Legfeljebb 2 eszköz csatlakoztatható Bluetooth-on keresztül, és 1 eszköz a 2,4 GHz-es vevőkészüléken keresztül).
- IT Premere il tasto Bluetooth per passare tra un massimo di 3 dispositivi associati. Il mouse connette fino a 2 dispositivi tramite Bluetooth e 1 con un ricevitore a 2,4 GHz.
- NL Druk op de Bluetooth-knop om te schakelen tussen maximum 3 gekoppelde apparaten. De muis verbindt maximaal 2 apparaten via Bluetooth en 1 via een 2,4 GHz-ontvanger.
- PL Naciśnij krótko przycisk Bluetooth w celu przełączenia między maks. 3 sparowanymi urządzeniami. (Maks. 2 urządzenia połączone przez Bluetooth i 1 urządzenie połączone za pośrednictwem odbiornika 2,4 GHz).
- PT Pressione brevemente o botão de Bluetooth para alternar entre um máximo de 3 dispositivos emparelhados. Estão ligados até 2 dispositivos através de Bluetooth, e 1 dispositivo está ligado através do recetor de 2,4 GHz).
- RU Переключение между 3 сопряженными устройствами осуществляется кнопкой Bluetooth. Мышь подключается к 2 устройствам по Bluetooth и к 1 — с помощью приемника 2,4 ГГц.
- UA Увімкніть кнопку Bluetooth, щоб увімкнути до 3 поєднаних у пару пристроїв. Миша підключає до 2 пристроїв через Bluetooth і 1 через приймач 2,4 ГГц.

Status LED / Status-LED / LED de statut / LED на състоянието / Stavový indikátor LED / Λυχνία LED κατάστασης / LED de estado / Állapotjelző LED / LED di stato / Status-LED / Wskaźnik LED stanu / LED de status / Светодиодный индикатор состояния / Світлодіод статусу

EN When you pick up the mouse
If the red light turns stable for 6 seconds, Bluetooth device 1 is paired. If the red light flashes slowly, Bluetooth device 2 is paired. If the light is off, the 2.4 GHz device is paired.
Low battery
Red light rapidly flashes twice every two seconds when you use the mouse.

DE Wenn Sie die Maus anheben
Wenn die rote Leuchte 6 Sekunden lang dauerhaft leuchtet, ist Bluetooth-Gerät 1 gekoppelt. Wenn die rote Leuchte langsam blinkt, ist Bluetooth-Gerät 2 gekoppelt. Wenn die Leuchte nicht leuchtet, ist das 2,4-GHz-Gerät gekoppelt.
Geringer Akkustand
Die rote Leuchte blinkt während der Benutzung der Maus schnell zweimal alle zwei Sekunden.

FR Lorsque vous prenez la souris
Si l'indicateur lumineux rouge devient fixe pendant 6 secondes, l'appareil Bluetooth 1 est appairé. Si l'indicateur lumineux rouge clignote lentement, l'appareil Bluetooth 2 est appairé. Si l'indicateur lumineux est éteint, l'appareil 2,4 GHz est appairé.
Batterie faible
L'indicateur lumineux rouge clignote rapidement deux fois toutes les deux secondes lorsque vous utilisez la souris.

BG Когато хванете мишката
ако червената светлина свети непрекъснато за 6 секунди, сдвоено е Bluetooth устройство 1. Ако червената светлина мига, сдвоено е Bluetooth устройство 2. Ако светлината не свети, сдвоено е устройство 2.4 GHz.
Индикатор за ниско ниво на енергията
Червен LED мига бързо на всеки две секунди, когато M200Silent работи.

CZ Když zvednete myš
a červené světlo na 6 sekund rozsvítí, zařízení Bluetooth 1 je spárováno. Pokud červené světlo pomalu bliká, zařízení Bluetooth 2 je spárováno. Pokud indikátor nesvítí, je zařízení 2,4 GHz spárováno.
Indikátor nízkého stavu
Když zařízení M200Silent, červená kontrolka LED dvakrát rychle blikne každé dvě sekundy.

GR Όταν σηκώνετε το ποντίκι
εάν η κόκκινη λυχνία ανάβει σταθερά για 6 δευτερόλεπτα, έχει γίνει ζεύξη της συσκευής Bluetooth 1. Εάν η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει αργά, έχει γίνει ζεύξη της συσκευής Bluetooth 2. Εάν η λυχνία είναι σβηστή, έχει γίνει ζεύξη της συσκευής 2,4 GHz.
Ένδειξη χαμηλής φόρτισης
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα δύο φορές κάθε δύο δευτερόλεπτα όταν το M200Silent λειτουργεί.

ES Cuando levante el ratón
Si la luz roja se ilumina permanentemente durante 6 segundos, el dispositivo 1 Bluetooth está asociado. Si la luz roja parpadea lentamente, el dispositivo 2 Bluetooth está asociado. Si la luz está apagada, está asociado el dispositivo de 2,4 GHz.
Batería baja
La luz roja parpadea rápidamente dos veces cada dos segundos cuando utiliza el ratón.

HU Amikor felveszi az egeret
amennyiben a piros fény 6 másodpercig folyamatosan világít, akkor az 1-es Bluetooth-eszköz párosítva van. Amennyiben a piros lámpa lassan villog, a 2. Bluetooth-eszköz van párosítva. Amennyiben a lámpa nem világít, a 2,4 GHz-es eszköz párosítva van.
Alacsony tápfeszültség jelzőfény
A vörös LED két másodpercenként kétszer gyorsan felvillan, amikor az M200Silent működik.

IT Lorsque vous prenez la souris
Se l'indicatore luminoso rosso rimane fisso per 6 secondi, il dispositivo Bluetooth 1 è associato. Se la spia rossa lampeggia lentamente, il dispositivo Bluetooth 2 è associato. Se la spia è spenta, il dispositivo a 2,4 GHz è associato.
Batteria scarica
La spia rossa lampeggia rapidamente due volte ogni due secondi quando si usa il mouse.

NL Wanneer u de muis opraapt
Als het rode lampje gedurende 6 seconden stabiel oplicht, is Bluetooth-apparaat 1 gekoppeld. Als het rode lampje langzaam knippert, is Bluetooth-apparaat 2 gekoppeld. Als het lampje uit is, is het 2,4 GHz apparaat gekoppeld.
Laag batterijvermogen
Rood lampje knippert elke twee seconden twee keer snel wanneer u de muis gebruikt.

PL Jeśli po podniesieniu myszy
wskaźnik będzie przez 6 sekund świecił stale na czerwono, oznacza to, że sparowane jest urządzenie Bluetooth 1. Jeśli wskaźnik będzie migał powoli na czerwono, oznacza to, że sparowane jest urządzenie Bluetooth 2. Jeśli wskaźnik nie będzie się świecił, oznacza to, że sparowane jest urządzenie 2,4 GHz.
Wskaźnik niskiego poziomu naładowania
Czerwony wskaźnik LED miga szybko dwa razy co dwie sekundy, gdy mysz M200Silent jest włączona.

PT Quando segura no rato
se a luz vermelha ficar acesa durante 6 segundos, o dispositivo ligado é o dispositivo Bluetooth 1; se a luz vermelha piscar lentamente, o dispositivo ligado é o dispositivo Bluetooth 2; se o indicador luminoso apagar, o dispositivo ligado é aquele cuja ligação foi efetuada através do recetor de 2,4 GHz.
Indicador de bateria fraca
O LED vermelho pisca duas vezes rapidamente a cada dois segundos quando o M200Silent está a funcionar.

RU При выборе мыши
Если красный индикатор постоянно горит в течение 6 секунд, по Bluetooth сопряжено устройство 1. Если красный индикатор медленно мигает, по Bluetooth сопряжено устройство 2. Если индикатор выключится, установлено сопряжение с устройством 2,4 ГГц.
Низкий заряд аккумулятора
Во время использования мыши красный индикатор быстро мигает дважды через каждые две секунды.

UA Коли ви вибираєте мишу
Якщо через 6 секунд червона лампочка починає неперервно світитися, значить, пристрій Bluetooth 1 поєднано в пару. Якщо червона лампочка повільно спалахує, пристрій Bluetooth 2 поєднано в пару. Якщо лампочка вимкнулася, значить, поєднано в пару пристрій 2,4 ГГц.
Низький заряд батареї
Червона лампочка швидко мерехтить кожні дві секунди, коли ви користуєтеся мишею.

Warranty conditions / Conditions de garantie / Garantiebedingungen / Гаранционни условия / Záruční podmínky / Προϋποθέσεις εγγύησης / Términos de garantía / Garanciális feltételek / Termini di garanzia / Garantievoorwaarden / Warunki gwarancji / Condições de garantia / Условия гарантии / Умови гарантійного обслуговування

- EN This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit www.rapoo-eu.com.
- DE Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com.
- FR Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 ans depuis la date d'achat. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com.
- BG Това устройство се покрива от двугодишна гаранция на хардвера от датата на закупуване. За повече информация, посетете www.rapoo-eu.com.
- CZ Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware od data nákupu. Další informace naleznete na www.rapoo-eu.com.
- GR Αυτή η συσκευή καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση υλικού 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.rapoo-eu.com.
- ES Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite www.rapoo-eu.com.
- HU Erre a készülékre a vásárlástól számított 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További tájékoztatásért, kérjük látogassa meg a www.rapoo-eu.com honlapot
- IT Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.rapoo-eu.com.
- NL Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum. Bezoek www.rapoo-eu.com. voor meer informatie.
- PL Urządzenie to jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt obowiązującą od daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć w witrynie internetowej www.rapoo-eu.com.
- PT Este dispositivo é coberto por uma garantia de hardware do produto limitada a 2 ano a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.rapoo-eu.com.
- RU На данное устройство распространяется ограниченная гарантия сроком 2 год с момента покупки. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.rapoo-eu.com.
- UA На цей пристрій розповсюджується обмежена гарантія на апаратне забезпечення пристрою строком 2 рік від дати придбання. Отримайте більше інформації на www.rapoo-eu.com.

www.rapoo-eu.com

System Requirements / Systemvoraussetzungen / Exigences du Système / Системни изисквания / Požadavky na systém / Απαιτήσεις συστήματος / Requerimientos del sistema / Rendszerkövetelmények / Requisiti di sistema / Systeemvereisten / Wymagania systemowe / Requisitos do Sistema / Системные требования / Системні вимоги

- EN Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port
- DE Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или по-нова версия, USB порт
- FR Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o posterior, puerto USB
- BG Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 of later, USB-poort
- CZ Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или новее, порт USB
- GR Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss
- ES Operační systém Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 nebo novější, port USB
- HU Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 vagy újabb, USB-csatlakozó
- IT Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 lub nowszy, port USB
- NL Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 або вище, порт USB
- PL Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB
- PT Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ή μεταγενέστερη έκδοση, θύρα USB
- RU Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o successivo, porta USB
- UA Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o mais recente, porta USB

Package contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Съдържание на пакета / Obsah balení / Περιεχόμενα συσκευασίας / Contenidos del Embalaje / A csomag tartalma / Contenuto della confezione / Inhoud van de verpakking / Zawartość opakowania / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакунку

Legal & Compliance Information

Product: Rapoo Multi-mode Wireless Mouse
Model: M100, M200, M260, M280, M100 Silent, M200 Silent, M200 Plus Silent, M260 Silent, M280 Silent
www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

Manufacturer:
Rapoo Europe B.V.
Prismalaan West 27
2665 PC Bleiswijk
The Netherlands

UK Authorized Representative (for authorities only):
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

CE

EN Conformity Information: Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402-2480MHz **Maximum radio-frequency power transmitted:** 5dBm/3.16mW

DE Konformitätsinformationen: Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com. **Betriebsfrequenzband:** 2402 bis 2480MHz. **Maximal übertragene Hochfrequenzleistung:** 5dBm/3.16mW

FR Informations de conformité: Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rapoo-eu.com. **Bande de fréquence de fonctionnement:** 2402 à 2480MHz. **Puissance de radiofréquence maximale transmise:** 5dBm/3.16mW

BG Информация за съответствие: С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com. **Работна честотна лента:** 2402 до 2480MHz. **Максимална предавана радиочестотна мощност:** 5dBm/3.16mW

CZ Informace o shodě: Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy E